

CSI SpA
20021 Bollate - MI - I
Viale Lombardia 20
Tel. +39 02 383301
Fax +39 02 3503940
www.csi-spa.com



CSI[®]
CERT



Certificato n°:	VS001
Certificate n.:	

CERTIFICAZIONE DI PRODOTTI INDUSTRIALI
Industrial Product Certification
Concessione del diritto d'uso del marchio
Licence for the use of the mark

SGQ N° 032A
SGA N° 032D
FSM N° 0121
PRD N° 032B
ISP N° 049E
LAB N° 0006

Membro degli accordi
di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

This certificate remains the property of CSI SpA



In conformità alla norma: <i>In compliance with the standard:</i>	UNI EN ISO 12543-1; 3; 4; 5; 6:2000 e UNI EN ISO 12543-2:2006
--	--

Produttore/Manufacturer: Saint-Gobain Glass Italia S.p.A
Via Ponte A. Piglieri, 2
56121 Pisa (PI)

Prodotto/Product: Vetri Stratificati/*Laminated Glass*

Modello/Model: vedere allegato/*see enclosure*

Il presente certificato è soggetto al rispetto del regolamento di CSICERT per la certificazione dei prodotti, processi e servizi ed al rispetto delle regole particolari doc. CSICERT 008/01. Il presente certificato è valido solo se accompagnato dal relativo allegato.

This certificate is subject to the compliance with CSICERT regulation for the products/processes and services certification and to the compliance with CSICERT 008/01. This certificate is valid only with the relevant enclosure.

25/03/2002

24/03/2014

24/03/2016

Rilascio
Issued

Rinnovo
Renewal

Aggiornamento
Update

Scadenza
Expiry



Certificato n°:	VS001
Certificate n.:	

Allegato al Certificato di prodotto concessione VS001 del 25/03/2002
Enclosure to the product Certificate Licence VS001 dated 25/03/2002

Descrizione dei modelli

Model description

Modello	Composizione	Classificazione		
		VS UNI EN 12600:2004	AV/AE UNI EN 356:2002	AP UNI EN 1063:2001
SGG STADIP 33 PLUS	n.d.	2(B)2	-	-
SGG STADIP 44 PLUS	n.d.	2(B)2	-	-
SGG STADIP 55 PLUS	n.d.	2(B)2	-	-
SGG STADIP 22.1	2/0,38/2	2(B)2	-	-
SGG STADIP 33.1	3/0,38/3	2(B)2	-	-
SGG STADIP PROTECT 107	3/0,76/3	1(B)1	P1A	-
SGG STADIP PROTECT 33.4	3/1,52/3	-	P2A	-
SGG STADIP 44.1	4/0,38/4	2(B)2	-	-
SGG STADIP 53.1 (impatto su entrambe le lastre)	5/0,38/3	2(B)2	-	-
SGG STADIP 55.1	5/0,38/5	2(B)2	-	-
SGG STADIP PROTECT 211	5/0,76/5	1(B)1	P2A	-
SGG STADIP PROTECT HN 112-S	5/1,52/5	-	P4A	BR1-S
SGG STADIP 64.1 (impatto su entrambe le lastre)	6/0,38/4	2(B)2	-	-
SGG STADIP 66.1	6/0,38/6	2(B)2	-	-
SGG STADIP PROTECT 213	6/0,76/6	-	P2A	-
SGG STADIP PROTECT 414	6/1,52/6	-	P4A	-
SGG STADIP 88.1	8/0,38/8	2(B)2	-	-
SGG STADIP PROTECT 217 (88.2)	8/0,76/8	-	P2A	-
SGG STADIP PROTECT 418 (88.4)	8/1,52/8	-	P3A	-
SGG STADIP PROTECT 209	4/0,76/4	1(B)1	P2A	-
SGG STADIP PROTECT SP 518	8/2,28/8	-	P4A	-
SGG STADIP PROTECT 221 (10.10.2)	10/0,76/10	-	P2A	-
SGG STADIP PROTECT SP 722	n.d.	-	P7B	-
SGG STADIP PROTECT HN 119-S	6/0,38/6/0,38/6	-	P3A	BR1-S
SGG STADIP PROTECT HN 120 - S	6/0,76/6/0,76/6	-	P4A - P6B	BR1-S

Certificato n°: **VS001**
 Certificate n.:

Allegato al Certificato di prodotto concessione VS001 del 25/03/2002
Enclosure to the product Certificate Licence VS001 dated 25/03/2002

Descrizione dei modelli
Model description

Modello	Composizione	Classificazione		
		VS UNI EN 12600:2004	AV/AE UNI EN 356:2002	AP UNI EN 1063:2001
SGG STADIP PROTECT JH 620.21 - S	n.d.	-	P6B	BR2-S
SGG STADIP PROTECT JH 630.28 - S	n.d.	-	P6B	BR3-S
SGG STADIP PROTECT JH 730.29 - S	n.d.	-	P7B	BR3-S
SGG STADIP PROTECT JH 730.30 - S	n.d.	-	P7B	BR3-S
SGG STADIP PROTECT JH 801.32 - S	n.d.	-	P8B	SG1-S
SGG STADIP PROTECT HN 226 - S	n.d.	-	P4A	BR2-S
SGG STADIP PROTECT SP 729	n.d.	-	P7B	-
SGG STADIP PROTECT JH 841.35 - S	n.d.	-	P8B	BR4-S-SG1/S
SGG STADIP PROTECT JH 740.39 - S	n.d.	-	P7B	BR4-S
SGG STADIP PROTECT JH 850.40 - S	n.d.	-	P8B	BR5-S
SGG STADIP PROTECT JH 862.51 - S	n.d.	-	P8B	BR6-S-SG2/S
SGG STADIP 33.1 Satinovo	3/0,38/3	2(B)2	-	-
SGG STADIP 44.1 Satinovo	4/0,38/4	2(B)2	-	-
SGG STADIP 55.1 Satinovo	5/0,38/5	2(B)2	-	-
SGG STADIP PROTECT SP 510	4/2,28/4	-	P5A	-
SGG STADIP PROTECT SP 511	4/3,04/4	-	P5A	-
SGG STADIP PROTECT SP 514	6/2,28/6	-	P5A	-
SGG STADIP PROTECT JH 610.15 - S	6/3,04/6	-	P5A/P6B	BR1S
SGG STADIP ARENA 44.2	4/0,76/4	1(B)1	-	-
SGG STADIP THELA 44.2 (impatto lato liscio)	4/0,76/4	1(B)1	-	-
SGG STADIP SILENCE 22.1	2/0,63/2	2(B)2	-	-
SGG STADIP SILENCE 33.1	n.d.	2(B)2	-	-
SGG STADIP SILENCE 44.1	n.d.	2(B)2	-	-



Certificato n°: Certificate n.:	VS001	
------------------------------------	--------------	--

Allegato al Certificato di prodotto concessione VS001 del 25/03/2002
Enclosure to the product Certificate Licence VS001 dated 25/03/2002
Descrizione dei modelli
Model description

Modello	Composizione	Classificazione		
		VS UNI EN 12600:2004	AV/AE UNI EN 356:2002	AP UNI EN 1063:2001
SGG STADIP SILENCE 55.1	n.d.	2(B)2	-	-
SGG STADIP SILENCE 66.1	n.d.	2(B)2	-	-
SGG STADIP SILENCE 33.2	n.d.	1(B)1	-	-
SGG STADIP SILENCE 44.2	n.d.	-	P2A	-
SGG STADIP SILENCE 55.2	n.d.	-	P2A	-

Nota - Per i modelli inclusi nel presente allegato, la certificazione è estesa anche alle varianti realizzate con i seguenti vetri e PVB e loro combinazioni.

- Vetri Colorati in pasta (SGG Parsol)
- Vetro extrachiaro (SGG Diamant)
- Vetri con i coating esterni seguenti: SGG Antelio (Chiaro, Elite, Smeraldo, Avana) - SGG Cool Lite (ST, STB, SKN, XTREME 60/28) - SGG Planitherm (Ultra N - Max - Inox) - Planitherm One e One Inox - SGG Planistar , 4 S e 4 S Inox - SGG Bioclean - SGG Vision Lite
- PVB colorato (Verde; Blu; Grigio, Bronzo e P.O.)

L'estensione presuppone che:

- i prodotti siano immessi nel mercato dopo validazione interna del produttore almeno a partire dalla composizione minima della classe prestazionale VS. Il produttore dovrà validare le altre classi prestazionali (AV/AE e AP) alla prima produzione utile della relativa composizione minima
- l'ente di controllo verifichi il rispetto e l'esito delle procedura di validazione e l'evidenza delle prove effettuate.

Note - For models included in the present enclosure the certification is extended also to submodels manufactured with the following glasses, PVB and their combination.

- Mass coloured glass (SGG Parsol)
- Extraclear glass (SGG Diamant)
- Glass with the following external coating: SGG Antelio (Chiaro, Elite, Smeraldo, Avana) - SGG Cool Lite (ST, STB, SKN, XTREME 60/28) - SGGPlanitherm (Ultra N - Max - Inox) - Planitherm One and One Inox - SGG Planistar , 4 S and 4 S Inox - SGG Bioclean - SGG Vision Lite;
- Coloured PVB (Verde; Blu; Grigio, Bronzo and P.O.)

The extension assumes that:

- products are putted on the market after manufacturer internal validation starting at least from the minimal composition for the VS performance class. The manufacturer shall validate other performance classes (AV/AE and AP) at the first useful production of the relevant minimal composition
- the certification body verify the compliance and the results of validation procedure and tests evidence.

CSI SpA
 20021 Bollate - MI - I
 Viale Lombardia 20
 Tel. +39 02 383301
 Fax +39 02 3503940
 www.csi-spa.com

CSI[®]
CERT

Certificato n°: <i>Certificate n.:</i>	SHS0007	Settore EA: <i>EA Sector:</i>	15 - 35
---	---------	----------------------------------	---------

Si certifica che il sistema di gestione della salute e sicurezza di / we hereby certify that the health and safety management system operated by

SAINT-GOBAIN GLASS ITALIA S.p.A.

Sede legale / Registered office

Via Ponte a Piglieri, 2 - 56121 Pisa (PI) - Italia

Unità operativa di / Place of business

SAINT-GOBAIN GLASS ITALIA S.p.A.

Via Ponte a Piglieri, 2 - 56121 Pisa (PI) - Italia

Via Ettore Romagnoli, 6 - 20146 Milano (MI) - Italia

È conforme alla norma:

Is compliance with the standard:

BS OHSAS 18001:2007

Valutato secondo le prescrizioni del Doc. ACCREDIA RT-12 / (Evaluated according to doc. ACCREDIA RT-12 prescriptions)

Per i seguenti servizi / processi / prodotti - Concerning the following services / processes / products

Produzione, movimentazione, stoccaggio e commercializzazione di vetro float (con e senza rivestimento), stampato e profilato (anche armato), stratificato ed argentato mediante processi di: fusione, ricottura, taglio, deposizione di ossidi metallici, lavaggio, verniciatura ed essiccazione, calandratura a caldo, pressatura in autoclave, imballaggio.

Attività di gestione del personale, amministrativa e finanziaria, informatica, marketing e commerciale.

Il presente certificato è soggetto al rispetto del regolamento di CSICERT per la certificazione dei sistemi di gestione della salute e sicurezza sul lavoro delle organizzazioni.

Per informazioni puntuali e aggiornate circa eventuali variazioni intervenute nello stato di validità della certificazione di cui al presente certificato, si prega di contattare CSI S.p.A.

This certificate is subject to the compliance with CSICERT regulation for the organization of health and safety management systems certification. For updated information related to validity status of the certification within this certificate, please take in contact CSI spa.

12/12/2007	21/02/2014	-----	11/12/2016
Rilascio <i>Issued</i>	Rinnovo <i>Renewal</i>	Aggiornamento <i>Update</i>	Scadenza <i>Expiry</i>

CSI SpA
 20021 Bollate - MI - I
 Viale Lombardia 20
 Tel. +39 02 383301
 Fax +39 02 3503940
 www.csi-spa.com

CSI[®]
CERT

Certificato n°:	SGA0679	Settore EA:	15 - 29a
Certificate n.:		EA Sector:	

Si certifica che il sistema di gestione ambientale di / we hereby certify that the environmental management system operated by

SAINT-GOBAIN GLASS ITALIA S.p.A.

Sede legale / Registered office

Via Ponte a Piglieri, 2 - 56121 Pisa (PI) - Italia

Unità operativa di / Place of business

Via Ponte a Piglieri, 2 - 56121 Pisa (PI) - Italia

È conforme alla norma / Is compliance with the standard:

UNI EN ISO 14001:2004

Valutato secondo le prescrizioni del Doc. SINCERT RT-09 / (Evaluated according to doc. SINCERT RT09 prescriptions)

Per i seguenti servizi / processi / prodotti - Concerning the following services / processes / products

Produzione e assistenza di vetro stratificato - argentato - float (con e senza rivestimento) mediante processi di: fusione, laminazione a caldo, ricottura, taglio, deposizione di ossidi metallici, lavaggio, verniciatura ed essiccazione, calandratura a caldo, pressatura in autoclave, imballaggio e trasporto.
Commercializzazione di vetro stampato (con e senza armatura) e profilato (con e senza armatura)

Il presente certificato è soggetto al rispetto del regolamento di CSICERT per la certificazione dei sistemi di gestione ambientale delle organizzazioni.
 Per informazioni puntuali e aggiornate circa eventuali variazioni intervenute nello stato di validità della certificazione di cui al presente certificato, si prega di contattare CSI S.p.A.

This certificate is subject to the compliance with CSICERT regulation for the organization of environmental management systems certification.
 For updated information related to validity status of the certification within this certificate, please take in contact CSI spa.

15/09/2006	19/09/2012	-----	18/09/2015
Rilascio Issued	Rinnovo Renewal	Aggiornamento Update	Scadenza Expiry

CSI SpA
 20021 Bollate - MI - I
 Viale Lombardia 20
 Tel. +39 02 383301
 Fax +39 02 3503940
 www.csi-spa.com


CSI[®]
CERT


SGQ N° 8108
 SGA N° 8120
 PQA N° 8121
 PRQ N° 8128
 CP N° 8486
 LAB N° 8006

Membro degli accordi
 di Mutuo Riconoscimento DA, IN e BAC
 Signatory of EA, UK and BAC
 Mutual Recognition Agreements

Certificato n°: Certificate n.:	SQ031440	Settore EA: EA Sector:	15 - 29a
------------------------------------	----------	---------------------------	----------

Si certifica che il sistema di gestione per la qualità di / we hereby certify that the quality management system operated by

SAINT-GOBAIN GLASS ITALIA S.p.A.

Sede legale / Registered office

Via Ponte a Piglieri, 2 - 56121 Pisa (PI) - Italia

Unità operativa di / Place of business

Via Ponte a Piglieri, 2 - 56121 Pisa (PI) - Italia

È conforme alla norma: **UNI EN ISO 9001:2008**
 Is compliance with the standard:

Per i seguenti servizi / processi / prodotti - Concerning the following services / processes / products

Progettazione, produzione, vendita e assistenza di: vetro stratificato - vetro argentato - vetro float anche con rivestimento. Commercializzazione vetro stampato anche armato e vetro profilato anche armato

Il presente certificato è soggetto al rispetto del regolamento di CSICERT per la certificazione dei sistemi di gestione per la qualità delle organizzazioni. Riferirsi al manuale qualità per i dettagli delle eventuali esclusioni dei requisiti della UNI EN ISO 9001:2008. Per informazioni puntuali e aggiornate circa eventuali variazioni intervenute nello stato di validità della certificazione di cui al presente certificato, si prega di contattare CSI S.p.A.

This certificate is subject to the compliance with CSICERT regulation for the organization of quality management systems certification. Refer to the quality manual for details on UNI EN ISO 9001:2008 requirements exclusions. For updated information related to validity status of the certification within this certificate, please take in contact CSI spa.

26/09/2003	14/09/2012	-----	13/09/2015
Rilascio Issued	Rinnovo Renewal	Aggiornamento Update	Scadenza Expiry